

8.2. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE^a SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE
WODNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA (ceny bieżące)
FIXED ASSETS EXPENDITURES^a ALLOCATED FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT
BY DIRECTIONS OF INVESTING (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	w tysiącach zł in thousands zł			
OCHRONA ŚRODOWISKA <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>				
OGÓŁEM	222870,8	50374,3	108701,7	TOTAL
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu . .	123163,2	7001,4	49192,5	<i>Protection of air and climate</i>
w tym:				<i>of which:</i>
zapobieganie zanieczyszczeniom	28410,0	3857,3	4601,1	<i>prevention of pollutants</i>
w tym nowe techniki i technologie spalania paliw ^b	17751,3	3470,3	2810,5	<i>of which modern fuel combustion technologies^b</i>
redukcja zanieczyszczeń . . .	82172,6	3054,8	44591,4	<i>reduction pollutants</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	59268,5	12693,2	12056,9	<i>Waste water management and protection of water</i>
w tym:				<i>of which:</i>
sieć kanalizacyjna odprowadzająca:				<i>sewage system for the transport of:</i>
ścieki	34502,9	6364,4	4203,3	<i>waste water</i>
wody (ścieki) opadowe . . .	2408,2	3291,7	5564,8	<i>waste water basin</i>
oczyszczanie ścieków	21516,9	1141,3	950,2	<i>waste water treatment</i>
w tym komunalnych	18362,1	74,0	0,0	<i>of which municipal</i>
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych	6296,5	4566,5	16109,1	<i>Waste management, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters</i>
w tym:				<i>of which:</i>
zbieranie odpadów i ich transport	5563,8	321,1	10309,9	<i>waste collect and their transport</i>
unieszkodliwianie i usuwanie odpadów niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne	3,2	524,5	1336,5	<i>neutralization and removal hazardous waste and others than hazardous</i>
ochrona gleby i wód podziemnych	322,6	2002,3	2053,4	<i>protection of soil and underground waters</i>
w tym zapobieganie infiltracji zanieczyszczeń	322,6	1965,3	2038,7	<i>of which prevention of pollutants infiltration</i>
Zmniejszanie hałasu i wibracji . .	30959,2	2914,7	14419,9	<i>Noise and vibration reduction</i>
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu . . .	–	1883,8	514,0	<i>Protection of nature, landscape and biodiversity</i>
Pozostałe ^c	3183,4	21314,7	16409,3	<i>Others^c</i>

^a a Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne; od 2002 r. – jako wydatki inwestycyjne, a od 2006 r. – jako nakłady na środki trwałe.

^b Łącznie z modernizacją kotłowni i ciepłowni. ^c Pozostałe to: ochrona przed promieniowaniem jonizującym, działalność badawczo-rozwojowa oraz związana z ochroną środowiska.

^a Until 2001 defined as investment outlays, since 2002 – as investment expenditures and since 2006 – as fixed assets expenditures.

^b Including modernization of boiler and thermal energy plants. ^c Others: protection against ionizing radiation, research and development activity as well as environmental protection activity.

8.2. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE^a SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA (dok.)

FIXED ASSETS EXPENDITURES^a ALLOCATED FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY DIRECTIONS OF INVESTING (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	w tysiącach zł in thousands zł			
GOSPODARKA WODNA				
<i>WATER MANAGEMENT</i>				
OGÓŁEM	62092,1	61836,7	34466,0	TOTAL
Ujęcia i doprowadzenia wody . .	42256,6	28042,5	23882,8	<i>Water intakes and systems</i>
Budowa i modernizacja stacji uzdatniania wody	18255,3	24112,7	10562,2	<i>Construction and modernization of water treatment plants</i>
Zbiorniki wodne	1071,5	0,0	0,0	<i>Water reservoirs</i>
Regulacja i zabudowa rzek i potoków	202,7	44,0	6,0	<i>Regulation and management of rivers and streams</i>
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	306,0	9637,5	15,0	<i>Flood embankments and pump stations</i>

^a Do 2001 r. określone jako nakłady inwestycyjne; od 2002 r. – jako wydatki inwestycyjne, a od 2006 r. – jako nakłady na środki trwałe.

^b Łącznie z modernizacją kotłowni i ciepłowni. ^c Pozostałe to: ochrona przed promieniowaniem jonizującym, działalność badawczo-rozwojowa oraz związana z ochroną środowiska.

^a Until 2001 defined as investment outlays, since 2002 – as investment expenditures and since 2006 – as fixed assets expenditures. ^b Including modernization of boiler and thermal energy plants. ^c Others: protection against ionizing radiation, research and development activity as well as environmental protection activity.